

NOTICE D'INSTALLATION INSTALLATION INSTRUCTIONS ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE MANUAL DE INSTALACIÓN AUFSTELLUNGSHANDBUCH

F PANNEAU DE FERMETURE ARRIÈRE

Caractéristiques

- Cet accessoire est fourni pour l'installation du ventilo-convecteur avec la partie arrière visible. Par exemple: installation contre parois vitrées. Il est composé d'un cache arrière supérieur et d'un cache arrière inférieur. Il s'adapte aux ventilo-convecteurs carrossés CV et CH. Les ventilo-convecteurs sur lesquels est monté le panneau arrière ne peuvent être fixés à une paroi.
- Lors de la réception du matériel, vérifier qu'aucun composant du kit ne manque dans l'emballage et en vérifier l'état.
- Le kit est formé de (fig. 1): 1 cache arrière supérieur (**1a**), 1 cache arrière inférieur, non utilisé pour la version CH (**1b**) et 8 vis A.P. 4,25 x 13 (**1c**).

Installation

- 1 - Monter le cache inférieur sur les supports comme indiqué à la figure 2 (seulement sur la version CV avec pieds).
- 2 - Monter le cache supérieur au dos de l'unité de base comme indiqué à la figure 2.

GB REAR PANEL

Features

- This accessory can be supplied to those customers who need to install the fan coil in a place where the rear section is in view, for example behind a glass door or French window. It consists of an upper section, and of a lower section. The panel can be adapted to vertical CV and CH fan coil units. Those fan coils adopting the rear cover system cannot be fixed to the wall (despite being wall models).
- On receipt of the goods check that all the components are in the kit and that they are in good operating conditions.
- The CP mounting kit is made of (see fig. 1): 1 upper rear panel (**1a**), 1 lower rear panel, except for CH model (**1b**) and 8 S.T. screws 4.25 x 13 (**1c**).

Installation

- 1 - Mount the lower panel onto the supports as shown in fig. 2 (only for CV model).
- 2 - Mount the upper panel onto the back of the bearing unit as shown in fig. 2.

I CHIUSURA POSTERIORE

Caratteristiche

- Questo accessorio viene fornito per l'installazione del ventilconvettore con parte posteriore in vista. Ad esempio: installazione a ridosso di pareti vetrate. E' composto da una chiusura posteriore superiore e da una chiusura posteriore inferiore. Si adatta ai ventilconvettori con carrozzeria verticale CV e CH. I ventilconvettori che utilizzano la chiusura posteriore non possono essere fissati a parete.
- Al ricevimento della merce controllare che tutti i componenti del kit siano presenti nell'imballo e verificarne lo stato.
- Il kit è composto da (fig. 1): 1 chiusura posteriore superiore (**1a**), 1 chiusura posteriore inferiore, escluso per versione CH (**1b**) e 8 viti autofilettanti 4,25 x 13 (**1c**).

Installazione

- 1 - Montare la chiusura inferiore al distanziale come indicato in figura 2 (solo per versione CV).
- 2 - Montare la chiusura superiore al posteriore dell'unità base come indicato in figura 2.

E CIERRE POSTERIOR

Características

- Este accesorio es suministrado para la instalación del ventilador-convector con parte posterior a la vista. Por ejemplo: instalación junto a paredes de vidrio. Está compuesto por un cierre posterior superior y un cierre posterior inferior. Se adapta a los ventiladores-convectores carrozados en vertical CV y CH. Los ventiladores-convectores que utilizan el cierre posterior no pueden ser fijados en la pared.
- Al recibir la mercancía controlar que el embalaje contenga todos los componentes del kit, así como el buen estado de los mismos.
- El kit está compuesto por (fig. 1): un cierre posterior superior (**1a**), un cierre posterior inferior, excluido para versión CH (**1b**) y ocho tornillos de autoenroscado 4,25 x 13 (**1c**).

Instalación

- 1 - Montar el cierre inferior en el separador, tal como se indica en la figura 2 (sólo para versión CV).
- 2 - Montar el cierre superior en la parte posterior de la unidad de base, tal como se indica en la figura 2.

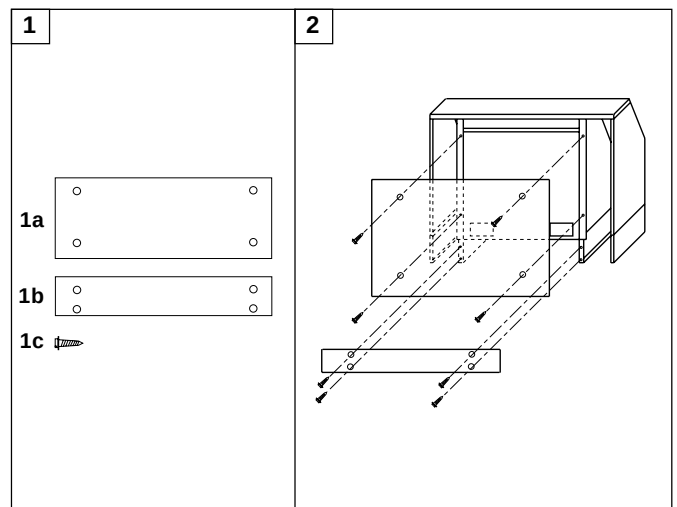
D RÜCKWANDVERKLEIDUNG

Beschreibung

- Dieses Zubehör dient bei der Aufstellung des Lüftungskonvektors mit freier Sicht auf die Geräterückseite (z.B. vor Glaswänden) zur Verkleidung. Es besteht aus einem oberen und einem unteren Rückteil. Ist für die vertikalen CV- und CH-Lüftungskonvektoren mit Verkleidung geeignet. Lüftungskonvektoren mit einer derartigen Rückwandverkleidung können nicht an der Wand befestigt werden.
- Bei Erhalt der Lieferung den Bausatz auf Vollständigkeit und Unversehrtheit überprüfen.
- Der Bausatz (Abb. 1) besteht aus folgenden Komponenten: 1 oberes Rückteil (**1a**), unteres Rückteil (nicht für CH-Ausführung) (**1b**) und 8 Schrauben A.P. 4,25 x 13 (**1c**).

Montage

- 1 - Unterer Rückteil auf dem Abstandshalter befestigen (nur für CV-Ausführungen) (siehe Abb.2).
- 2 - Oberes Rückteil an der Rückseite des Gerätes befestigen (siehe Abb.2).



Par souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis.
Due to our policy of continuous development, our products are liable to modification without notice.
Per garantire un costante miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo di modificarli senza preavviso.
En el interés de mejoras constantes, nuestros productos pueden modificarse sin aviso previo.
Unsere Produkte werden laufend verbessert und können ohne Vorankündigung abgeändert werden.